

Четыре Желания

Konstantin Ushinsky (1824-1870) was an outstanding pedagogue whose teaching system was based on the idea that the child's speech was the foundation of his or her spiritual development. He is considered to be the founder of scientific pedagogy in Russia. His works were extremely widely read. An estimated 10 million copies of his books, including 187 editions of The Native Word (a primer or reader for children), were published before the 1917 revolution. The story below, "Four Wishes," is taken from one of his textbooks.

Митя накатался на саночках с ледяной горы и на коньках по замёрзшей реке; прибежал домой румяный, весёлый и говорит отцу: «Уж как весело зимою! Я бы хотел, чтобы всё зима была!»

«Запиши твоё желание в в мою карманную книжку», - сказал отец. Митя записал.

Пришла весна. Митя вволю набегался за пёстрыми бабочками по зелёному лугу, нарвал цветов, прибежал к отцу и говорит: «Что за прелесть эта весна! Я бы желал, чтобы всё весна была».

Отец опять вынул книжку и приказал Мите записать своё желание.

Настало лето. Митя с отцом отправились на сенокос. Весь длинный день веселился мальчик: ловил рыбу, набрал ягод, кувыркнулся в душистом сене, а вечером сказал отцу: «Вот уже сегодня я повеселился вволю! Я бы желал, чтобы лету конца не было». И это желание Мити было записано в ту же книжку.

Наступила осень. В саду собирали плоды – румяные яблоки и жёлтые груши. Митя был в восторге и говорит отцу: «Осень лучше всех времён

года!» Тогда отец вынул свою записную книжку и показал мальчику, что он то же самое говорил и о весне, и о зиме, и о лете.



GLOSSARY

кататься на санках (саночках) – to go tobogganing

ледяная гора – ice slope

замёрзшая река – frozen river

румяный – rosy, ruddy

вволю – to one's heart's content

бабочки - butterflies

сенокос - haymaking

кувыркаться – go head over heels

карманная книжка – note book

1. What season did Mitya like best? Which do you like best?

2. What can you do in different seasons where you live?